

Zahnmedizin 7 Endodontie



- Endodontie et réendodontie
- Décrivez les instruments et les étapes du traitement endodontique
- Informer le patient des risques, des soins et du suivi après un traitement endodontique

La digue	<i>(Kofferdam)</i>	La lime rotative	<i>(rotierende Feile)</i>
L'anesthésie locale	<i>(Lokalanästhesie)</i>	Les limes manuelles d'endodontie	<i>(manuelle endodontische Feilen)</i>
La nécrose pulpaire	<i>(Pulpanekrose)</i>	L'irrigation à l'hypochlorite	<i>(Spülung mit Hypochlorit)</i>
La longueur de travail	<i>(Arbeitslänge)</i>	Les pointes de papier	<i>(Papierspitzen)</i>
La localisation des canaux	<i>(Kanallokalisation)</i>	Le ciment endodontique	<i>(endodontischer Zement)</i>
La mise en forme canalaire	<i>(Kanalenaufbereitung)</i>	L'obturation à la gutta-percha	<i>(Guttapercha-Füllung)</i>
La règle endodontique	<i>(Endometrieanzeige)</i>	Le condensateur	<i>(Kondensator)</i>
Le localisateur d'apex	<i>(Apex-Lokalisator)</i>	Le contrôle occlusal	<i>(Okklusionskontrolle)</i>

1. Übungen

1. Ordne die Elemente mit verwandter Bedeutung zu.

- | | |
|-------------------------------|---|
| a. La nécrose pulpaire | 1. la mort de la pulpe |
| b. L'anesthésie locale | 2. endormir la dent |
| c. La mise en forme canalaire | 3. préparer le canal |
| d. La longueur de travail | 4. la distance de travail dans le canal |

a-1 b-2 c-3 d-4 e-?



2. Erste endodontische Behandlung in einer Praxis in Frankreich (Audio in der App verfügbar)

Fülle die Lücken aus: ciment, anesthésie, longueur, irrigation, obturation, localisateur, digue, limes

Le docteur Martin est chirurgien-dentiste à Lyon. Cet après-midi, il doit faire un traitement endodontique sur une première molaire. L'assistante prépare la salle : elle met la _____, vérifie l' _____ locale et prépare les _____ manuelles d'endodontie. Le docteur utilise ensuite le _____ d'apex pour trouver la bonne _____ de travail et commence la mise en forme canalaire. Il fait une _____ à l'hypochlorite plusieurs fois pendant le traitement.

Quand les canaux sont propres et secs, l'assistante prépare le _____ endodontique, les pointes de papier, puis l' _____ à la gutta-percha avec un condensateur. À la fin, le docteur fait un contrôle occlusal et explique au patient les risques possibles : douleur légère après l'anesthésie, besoin d'un traitement de re-endodontie si l'infection revient, et importance du contrôle chez le dentiste dans six mois.

Dr. Martin ist Zahnarzt in Lyon. Heute Nachmittag soll er eine endodontische Behandlung an einer ersten Backenzahn durchführen. Die Assistentin bereitet den Behandlungsraum vor: Sie legt den Kofferdam an, überprüft die lokale Anästhesie und bereitet die manuellen Endodontiefilen vor. Der Arzt verwendet anschließend den Apex-Lokalisator, um die richtige Arbeitstiefe zu bestimmen, und beginnt mit der Aufbereitung des Kanalsystems. Er spült während der Behandlung mehrmals mit Natriumhypochlorit.

Wenn die Kanäle sauber und trocken sind, bereitet die Assistentin den endodontischen Zement, die Papierspitzen und dann die Obturation mit Guttapercha unter Verwendung eines Kondensators vor. Am Ende führt der Arzt eine Okklusionskontrolle durch und erklärt dem Patienten die möglichen Risiken: leichte Schmerzen nach der Anästhesie, gegebenenfalls die Notwendigkeit einer Re-Endodontie, falls die Infektion zurückkehrt, und die Wichtigkeit einer Kontrolluntersuchung beim Zahnarzt in sechs Monaten.

1. Pourquoi le docteur utilise-t-il le localisateur d'apex pendant le traitement ?

3. Hören Sie sich das Audiofragment an und geben Sie an, ob die folgenden Aussagen wahr oder falsch sind.

La dent a été traitée parce que la pulpe était nécrosée.

Wahr Falsch

La praticienne n'a pas utilisé de solution pour rincer les canaux pendant le traitement.

Le patient doit éviter de mastiquer du côté traité ce soir.



4. Wählen Sie die richtige Lösung

- Avant de commencer le traitement, le dentiste _____ une anesthésie locale au patient pour éviter toute douleur. *(Bevor die Behandlung beginnt, injiziert der Zahnarzt dem Patienten eine örtliche Betäubung, um Schmerzen zu vermeiden.)*
 a. injectez b. injecte c. injectons d. injectais
 - Pendant la procédure, le praticien _____ la lime rotative pour nettoyer les canaux. *(Während des Eingriffs verwendet der Behandler die rotierende Feile, um die Kanäle zu reinigen.)*
 a. utilisez b. utilise c. utilisons d. utilisait
 - Après l'obturation, le dentiste _____ le patient sur les soins à suivre et les risques éventuels. *(Nach der Füllung informiert der Zahnarzt den Patienten über die zu beachtenden Pflegehinweise und mögliche Risiken.)*
 a. informait b. informe c. informons d. informez
1. injecte 2. utilise 3. informe

5. Rollenspiel: Vervollständige die Dialoge

a. Consultation pour traitement endodontique

Dentiste: *Bonjour, nous allons commencer par une anesthésie locale pour que vous ne ressentiez aucune douleur.*

(Guten Tag, wir beginnen mit einer lokalen Betäubung, damit Sie keine Schmerzen spüren.)

Patient: 1. _____

Dentiste: *Bien sûr, d'abord je localise les canaux avec le localisateur d'apex, puis je nettoie avec des limes manuelles d'endodontie et une lime rotative.*

(Natürlich, zuerst lokalisiere ich die Kanäle mit dem Apex-Lokalisator, dann reinige ich sie mit manuellen Wurzelkanalfeilen und einer rotierenden Feile.)

Dentiste: 2. _____

Patient: *Y a-t-il des précautions à prendre après ?*

(Gibt es nach der Behandlung besondere Vorsichtsmaßnahmen?)

Dentiste: 3. _____

b. Suivi après ré-endodontie

Dentiste: 4. _____



Patient: *Comment savoir si la guérison se passe bien ?
(Woran erkenne ich, ob die Heilung gut verläuft?)*

Dentiste: 5. _____

Patient: *Et si je ressens une douleur entre-temps ?
(Und wenn ich zwischendurch Schmerzen habe?)*

Dentiste: 6. _____

Beispielantworten:

1. D'accord, pouvez-vous m'expliquer comment va se dérouler le traitement ? **2.** Ensuite, l'irrigation à l'hypochlorite désinfecte tout avant l'obturation à la gutta-percha. **3.** Oui, évitez de manger tant que l'anesthésie ne s'est pas dissipée et gardez la digue bien en place si possible. **4.** Le ciment endodontique doit bien durcir, et le contrôle occlusal est important pour éviter les douleurs. **5.** Nous utiliserons des pointes de papier pour vérifier l'humidité, et il faudra revenir pour un contrôle. **6.** Contactez immédiatement la clinique, cela peut être un signe de nécrose pulpaire persistante.

6. Beantworte die Fragen unter Verwendung des Vokabulars aus diesem Kapitel.

Pendant le traitement, je vais nettoyer et désinfecter le canal. / Après le traitement, il est important d'éviter de mâcher fort sur la dent. / Avec l'anesthésie locale, la zone restera engourdie quelques heures.

1. Comment expliquez-vous en termes simples ce qu'est un traitement endodontique à un patient ?

2. Que dites-vous à un patient avant de commencer pour expliquer l'anesthésie locale et les douleurs possibles après l'intervention ?

3. Quels conseils de soins et de suivi donnez-vous au patient pour les jours qui suivent un traitement endodontique ?

4. Si vous avez du mal à localiser un canal pendant le traitement, comment l'expliquez-vous brièvement au patient pour le rassurer ?

7. Email

Objet : Consignes après votre traitement de racine sur la dent 26

Bonjour Monsieur Martin,

Hier, nous avons terminé le **traitement endodontique** (dévitalisation) sur votre molaire supérieure gauche, la **dent 26**. Les **canaux** sont maintenant nettoyés et obturés avec de la **gutta-percha** et un **ciment endodontique**.

Voici quelques consignes :

- Pendant 2-3 jours, la dent peut être **sensible** à la mastication. C'est normal.
- Prenez un **antalgique** simple si vous avez mal (par exemple paracétamol, sans dépasser la dose).
- Évitez de manger des aliments **durs** sur cette dent jusqu'à la **couronne définitive**.
- Gardez une bonne **hygiène bucco-dentaire** : brossage doux autour de la dent.

Attention : contactez-nous rapidement si :

- la douleur devient très forte et ne diminue pas avec les médicaments,
- vous avez un **gonflement** de la joue ou de la gencive,
- vous avez de la **fièvre**.

Nous vous proposons un **rendez-vous de contrôle** dans 10 à 15 jours pour vérifier l'occlusion (le contact avec les dents du bas) et parler de la restauration définitive (inlay/onlay ou couronne).

Merci de me répondre par email pour me dire :

- comment vous vous sentez aujourd'hui,
- si vous avez compris les consignes,
- et quels jours seraient possibles pour le rendez-vous de contrôle.

Cordialement,

Dr Dupont

Chirurgien-dentiste



Schreibe eine passende Antwort: *Merci pour votre message, / Aujourd'hui je me sens... / Je suis disponible pour un rendez-vous le...*
